

B1.2.2 Unregelmäßige Verben im Konjunktiv: käme, ginge, nähme

Verbes irréguliers au subjonctif: käme, ginge, nähme



Les formes irrégulières au Konjunktiv II comme käme, ginge, nähme expriment une distance ou une politesse.

1. On utilise souvent le Präteritumstamm + un tréma (Umlaut) (kam -> käme).
2. Les terminaisons se forment avec -e, -est, -e, -en, -et, -en et s'ajoutent à la forme verbale irrégulière du Konjunktiv à la 1re personne.

Verb (verbe)	Konjunktiv (ich) (subjonctif (je))	Konjugation	Beispiel im Schreiben (exemple à l'écrit)
kommen (venir)	käme	Ich käme, du kämest, er käme, wir kämen, ihr kämet, sie kämen	Ich käme später darauf zurück. (Je reviendrais dessus plus tard.)
gehen (aller)	ginge	Ich ginge, du gingest, sie ginge, wir gingen, ihr ginget, sie gingen	Du gingest im Abschnitt darauf ein. (Tu y reviendrais dans le paragraphe suivant.)
nehmen (prendre)	nähme	Ich nähme, du nähmest, es nähme, wir nähmen, ihr nähmet, sie nähmen	Sie nähmen Ihre Auswahl an. (Vous accepteriez votre choix.)
finden (trouver)	fände	Ich fände, du fändest, er fände, wir fänden, ihr fändet, sie fänden	Wir fänden den Ausdruck passend. (Nous trouverions l'expression appropriée.)
wissen (savoir)	wüsste	Ich wüsste, du wüsstest, sie wüsste, wir wüssten, ihr wüsstet, sie wüssten	Ihr wüsstet gern mehr dazu. (Vous aimeriez en savoir plus à ce sujet.)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Könnten Sie mir bitte sagen, wann Sie zur Besprechung _____? (Pourriez-vous me dire, s'il vous plaît, quand vous viendriez à la réunion ?)
a. kämen b. kommen c. kämest d. kamen
2. Ich _____ gern kurz auf den Abschnitt „Betreff“ ein, wenn Sie einverstanden sind. (J'aimerais aborder brièvement la section « Objet », si vous êtes d'accord.)
a. gehe b. ginge c. gingest d. gingen
3. Wenn ich mehr Zeit hätte, _____ ich Ihre Auswahl noch einmal genau unter die Lupe. (Si j'avais plus de temps, j'examinerais votre sélection de plus près.)
a. nahm b. nähme c. nähmen d. nehme
4. Wir _____ es hilfreich, wenn der Empfänger gleich in der Einleitung Ihre Absicht erkennt. (Nous trouverions utile que le destinataire reconnaisse votre intention dès l'introduction.)
a. finden b. fändet c. fanden d. fänden

1. kämen 2. ginge 3. nähme 4. fänden

2. Réécrivez les phrases

1. (käme) Ich komme morgen gern vorbei, aber heute habe ich keine Zeit.

(Je passerais bien demain, mais aujourd'hui je n'aurais pas le temps.)

2. Gehst du kurz zur Rezeption und fragst nach dem Formular?

(Iriez-vous brièvement à la réception et demanderiez-vous le formulaire ?)

3. (nähmen) Wir nehmen Ihre Einladung an und bestätigen den Termin schriftlich.

(Nous accepterions votre invitation et confirmerions le rendez-vous par écrit.)

4. (fände) Ich finde Ihren Vorschlag gut, aber ich muss es zuerst mit dem Team besprechen.

(Je trouverais votre proposition bonne, mais je devrais d'abord en discuter avec l'équipe.)

1. Ich käme morgen gern vorbei, aber heute hätte ich keine Zeit. **2.** Gingest du kurz zur Rezeption und fragtest nach dem Formular? **3.** Wir nähmen Ihre Einladung an und bestätigten den Termin schriftlich. **4.** Ich fände Ihren Vorschlag gut, aber ich müsste es zuerst mit dem Team besprechen.

3. Corrigez l'erreur

1. Ich kamme morgen früher ins Büro, wenn nötig.

Je viendrais demain plus tôt au bureau, si nécessaire.

2. Wenn Sie möchten, ich ginge die Punkte noch einmal durch.

Si vous le souhaitez, je passerais encore une fois en revue les points.

1. Ich käme morgen früher ins Büro, wenn nötig. **2.** Wenn Sie möchten, ich würde die Punkte noch einmal durchgehen.